

Manual de Instalación

Qvadis® One
Ref. 8 437020 383011

Indice

BIENVENIDA	3
INSTALACIÓN	4
CONFIGURACIÓN INICIAL	11
SOPORTE & GARANTÍA	19
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	20
ANEXOS	22

BIENVENIDA

Gracias por adquirir tu Qvadis® One, un nuevo concepto de telefonillo que estamos seguros te ayudará a mejorar tu vida cotidiana y a estar conectado con los tuyos.

Si tuvieses cualquier problema durante la instalación, no dudes en ponerte en contacto con nosotros a través de cualquiera de los siguientes medios:

web: <https://www.qvadis.es/contacto>

e-mail: sosporte@qvadis.es

También puedes seguir nuestras publicaciones y vídeos sobre el producto, su instalación y nuevas funciones en Redes Sociales:



@myqvadis

Puedes descargar la App “**Qvadis**” del [App Store](#) (Apple iOS) o de [Google Play](#) (Android) y así utilizar todas las funciones de Qvadis® One en tu móvil.

INSTALACION

Contenido de la Caja:

1x Qvadis® One

1x Chapa de montaje en pared

1x Tornillo de fijación de la chapa de montaje

1x Fuente de Alimentación 230VAC/12VDC 15W

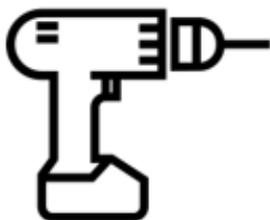
Accesorios:

- 1x Llave Allen XL 3mm para Tornillo de Fijación
- 1x Destornillador para conexionado de cables
- 4x Tornillos y tacos S6 para montaje en pared

- 1x Clema 6p de conexión al Portero Automático
- 1x Clema 2p para salida de contacto Auxiliar
- 1x Clema 2p para toma trasera opcional de 12VDC
- 1x Llave de plástico naranja para extracción de clemas

1x Manual de Instalación

Herramientas Necesarias:



Taladro
con broca \varnothing 6mm



Destornillador
Philips



Tijera / Pelacables
opcional

Compatibilidad

Qvadis® One es compatible con la mayoría de los sistemas de portero automático analógicos (sistema tradicional de cableado 4+N – cuatro hilos comunes, más uno de llamada a cada piso).

Puedes consultar la lista de sistemas compatibles en:

<https://www.qvadis.es/compatibilidad>

Importante: Si el terminal de tu vivienda es un videoportero, o bien utiliza cableado 2H (2 hilos) para la conexión desde la vivienda a la placa de calle, es muy probable que no sea compatible con Qvadis® One.

En caso de dudas, te recomendamos que nos envíes una consulta de compatibilidad a través de:

<https://www.qvadis.es/compatibilidad/consulta>

Proceso de Instalación

Sustituir tu terminal de portero automático actual por tu nuevo Qvadis® One es una tarea sencilla siguiendo este manual y nuestro video en:

www.qvadis.es/instalacion

Resumen:

- | | | |
|---------------|--|-----------|
| Paso 1 | Apertura del terminal existente en la vivienda | (pág. 7) |
| Paso 2 | Anotar colores y conexiones del cableado | (pág. 8) |
| Paso 3 | Desatornillar el terminal antiguo de la pared | (pág. 9) |
| Paso 4 | Montar la chapa de montaje en la pared | (pág. 9) |
| Paso 5 | Conectar clema 6p Qvadis® | (pág. 9) |
| Paso 6 | Montaje del Qvadis® One en la pared | (pág. 10) |

Paso 1: Apertura del Terminal Existente en la Vivienda

Abrir el terminal de portero automático (“telefonillo”) de la vivienda, que será sustituido por el Qvadis® One.



Algunos modelos tienen un tornillo visible bajo el auricular. Basta con desatornillar éste para poder abrir la carcasa y acceder a las conexiones internas.

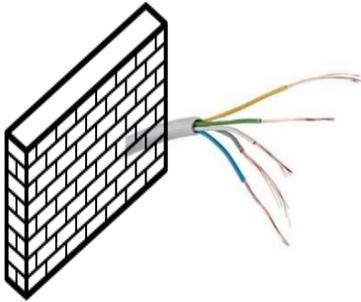


Otros tienen una pestaña de plástico que sujeta las dos mitades de la carcasa. Suele estar situada en la parte superior o inferior. En este caso puedes utilizar un destornillador para presionar con cuidado esta pestaña y separar fácilmente las dos piezas de plástico que componen el terminal.



Consejo: Es recomendable desconectar el auricular para que no quede colgando mientras abrimos el terminal.

Paso 2: Anotar Colores y Conexiones del Cableado



Si se trata de un sistema de portero automático analógico (4+N), deberás encontrar cinco cables de colores saliendo de la pared y conectados a tu telefonillo.



Importante: Si tan sólo encuentras dos, o incluso cuatro cables conectados al telefonillo, se trata de un sistema digital, por lo que no será compatible con tu nuevo dispositivo Qvadis® One.



Anotar qué color de cable está conectado a cada clema del telefonillo, utilizando la Tabla del Anexo II.



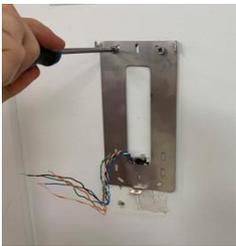
Consejo: Resulta muy práctico hacer una simple fotografía como éstas con el móvil del interior del terminal de telefonillo, para no olvidar cómo iba conectado cada cable.

Paso 3: Desatornillar el Terminal Antiguo de la Pared

Una vez anotadas las conexiones, desatornillar los cables del telefonillo, y desmontarlo de la pared.

Paso 4: Montar la Chapa de Montaje en la Pared

La chapa de montaje de tu Qvadis® tiene un patrón de agujeros compatible con muchos de los telefonillos del mercado, para evitar nuevos taladros en la pared.



Presentar la chapa contra la pared y comprobar cuántos agujeros coinciden. Si sólo coinciden dos, hacer al menos un agujero de $\varnothing 6$ para un tornillo más.

Paso 5: Conectar Clema 6p Qvadis®



De acuerdo con los colores anotados en el Paso 2, conectar cada cable a su toma correspondiente en la clema de 6 polos 6p(*) suministrada con tu Qvadis® One, de acuerdo con la Tabla de Equivalencias del Anexo I.



Nota: Significado de los pines de la clema 6p Qvadis®:

1: Masa **2:** Abrepuertas **3:** Micro **4:** Altavoz
5: Llamada Electrónica **6:** Llamada Zumbador

Nota (*): La caja incluye una clema 6p, bien como una sola clema azul o bien como un conjunto de dos clemas verdes, una 4p (para señales 1-4) y otra 2p para las señales de timbre Electrónico o Zumbador (5-6). Estas clemas son equivalentes.

Paso 6: Montaje del Qvadis en la Pared



Conectar la Clema 6p a la parte trasera del Qvadis®, y conectar la toma (o jack) del alimentador al dispositivo.

Colgar el Qvadis® One en la chapa de montaje, horizontal o vertical, y fijarlo a la misma con el tornillo de cabeza hexagonal usando la llave Allen XL.



Enchufar el alimentador a una toma de corriente de 230V AC. Esta toma de corriente debe ser accesible para la desconexión del equipo.

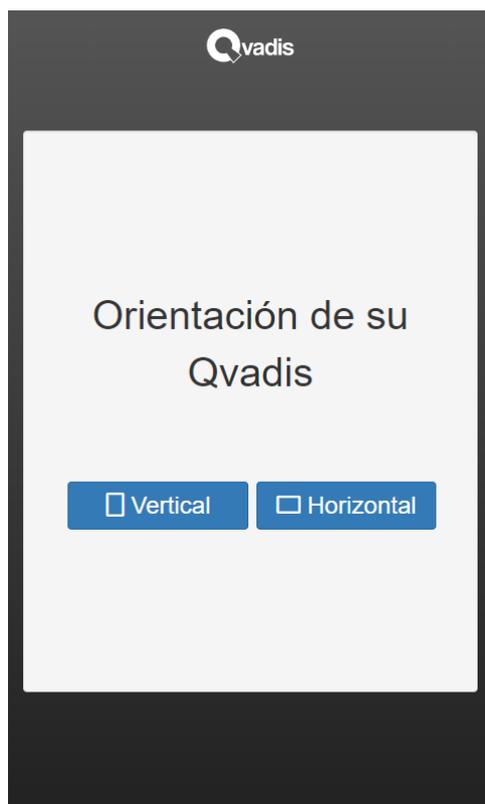
Si no dispones de un enchufe a menos de 1,5 metros de la ubicación del Qvadis® One, consulta nuestra web para otras opciones de alimentación.

CONFIGURACIÓN INICIAL

Una vez finalizada la instalación del Qvadis® One, y una vez conectado a una toma eléctrica de 230V AC, el dispositivo se encenderá de forma automática. Pasados unos 20-30 segundos se encenderá el LED de estado y se mostrará la pantalla de bienvenida al Asistente de Configuración.

Al pulsar el botón de **Comenzar >** en la pantalla táctil, se mostrará la primera pantalla del Asistente:

PASO 1. Orientación



Elije la opción de orientación de acuerdo con la instalación de tu Qvadis® en la pared. Si seleccionas la orientación de tu Qvadis® One tipo “paisaje” (horizontal), el dispositivo se reiniciará y mostrará la pantalla con esa orientación a partir de ese momento.

PASO 2. Política de Privacidad

A continuación, la pantalla mostrará nuestra Política de Privacidad y las Condiciones de Uso del producto.

Lee detenidamente los términos y si estás de acuerdo pulsa ACEPTAR. En caso contrario, el Asistente volverá a restaurar el equipo a su configuración original.



Nota: El pequeño cuadrado negro que se ve en el Qvadis® One, bajo la pantalla, NO es un botón. Se trata de la lente del sensor de presencia, que permite detectar cuándo una persona se acerca o pasa por delante del dispositivo.

PASO 3. Wifi

El siguiente paso permite descubrir redes WiFi al alcance de tu Qvadis® One, y conectarlo a Internet:

El botón  lanzará el proceso para descubrir redes Wifi en el alcance del dispositivo. Una vez elegida tu red Wifi, introduce la contraseña en el siguiente campo. Qvadis® One sólo es compatible con redes Wifi estándar (banda de 2.4 Ghz y contraseñas de 8 caracteres o más).

El botón  permite visualizar la contraseña.



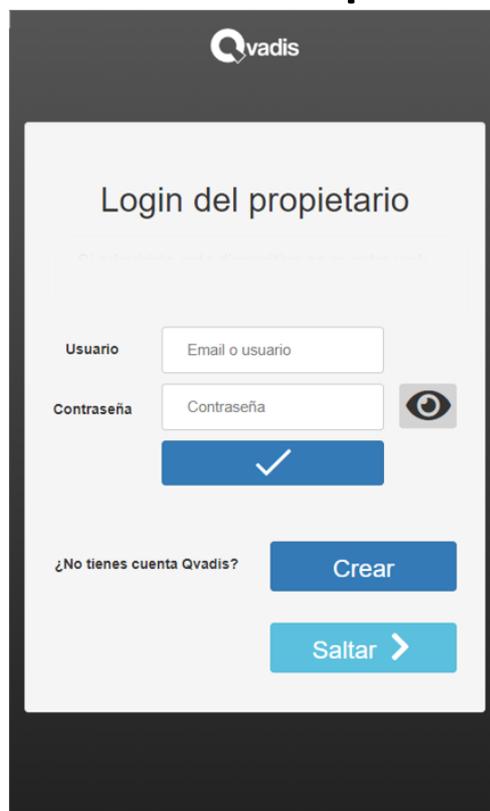
The screenshot shows the Qvadis mobile interface for selecting a WiFi network. At the top, the Qvadis logo is visible. The main heading is "Seleccione red wifi". Below this, there are two input fields: "Red wifi" with a dropdown menu showing "QVLAB" and a refresh icon to its right, and "Contraseña" with a text input field containing "Introduzca su contras" and an eye icon to its right. Below the password field is a blue button with a white checkmark. At the bottom of the form is a light blue button labeled "Saltar >".

Pulsa Saltar > si no dispones de la contraseña WiFi, o si prefieres conectar el dispositivo a la red más tarde. En este caso, sólo funcionará en modo local (sin funcionalidad de llamadas al móvil o apertura del portal con el móvil), y no podrá ofrecerte algunas funciones en pantalla como el ajuste automático de hora o la información meteorológica local.

PASO 4. Registro del Dispositivo

En este paso registraremos el dispositivo en el Cloud a nombre de su Propietario o de la persona que administrará el Qvadis® One y todas sus funcionalidades.

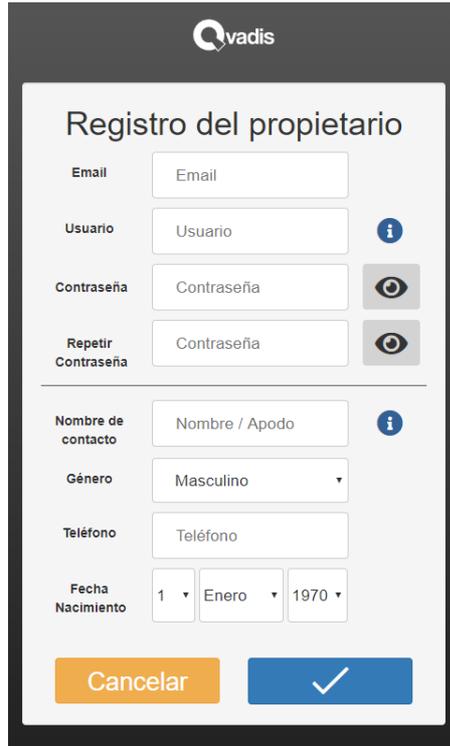
Si el propietario o administrador ya tiene cuenta Qvadis®, no es necesario crear una nueva, y al hacer Login con nuestro usuario y contraseña, pasaremos directamente al **Nombre de Dispositivo (PASO 6)**.



The screenshot shows the Qvadis mobile application interface for the owner login. At the top, the Qvadis logo is displayed. Below it, the title "Login del propietario" is centered. There are two input fields: "Usuario" (Email or user) and "Contraseña" (Password). A blue button with a white checkmark is positioned below the password field. At the bottom, there is a link "¿No tienes cuenta Qvadis?" followed by a blue "Crear" button and a light blue "Saltar >" button.

Nota: Este usuario no es el mismo que el que hayas creado en la web para comprar tu Qvadis® One.
Es recomendable usar el mismo email.

Si no tienes cuenta Qvadis®, debes crearte un usuario eligiendo la opción correspondiente, lo que te llevará a la pantalla de **Registro (PASO 5)**. También puedes crearla en nuestra App en tu móvil.



Registro del propietario

Email

Usuario ⓘ

Contraseña 👁

Repetir Contraseña 👁

Nombre de contacto ⓘ

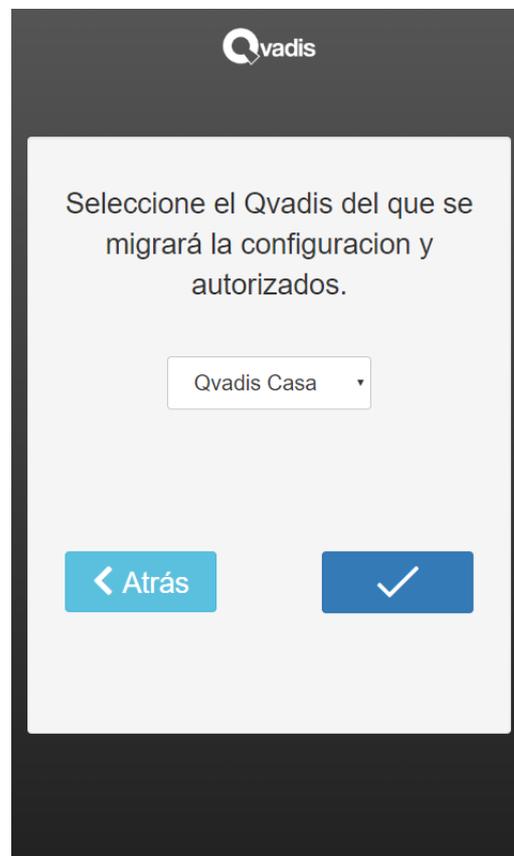
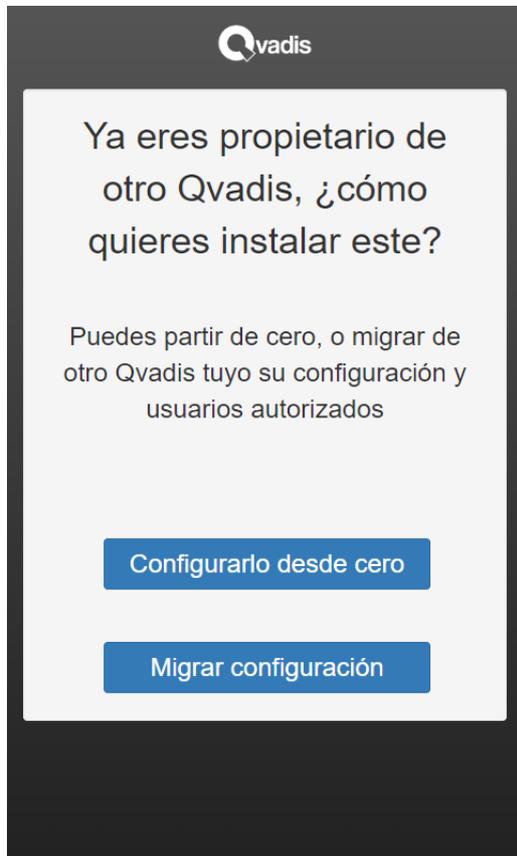
Género ▼

Teléfono

Fecha Nacimiento ▼ ▼ ▼

Muy importante, al crear una cuenta recibirás un email para verificar tu dirección de correo, que debes validar para activar la cuenta.

Si el usuario introducido en el **Login** ya es propietario de otro dispositivo Qvadis®, al confirmar aparecerán o bien la opción de configurar éste como un dispositivo nuevo, o bien la de migrar del otro dispositivo los datos de configuración y usuarios autorizados.



- Configurar desde cero: Pasaremos directamente a la pantalla de elegir **Nombre del Dispositivo (PASO 6)**.
- Migrar configuración: Si se elige esta opción, el dispositivo original se borrará, y tu nuevo Qvadis® One heredará su configuración, pasando a la **Pantalla Principal**, listo para su funcionamiento.

PASO 6. Nombre del dispositivo

Este nombre es el que se mostrará por defecto como información del llamante en las llamadas Qvadis® procedentes del dispositivo.

También aparecerá en la lista de contactos en las App y en el Cliente Web, como contacto para llamar al dispositivo de casa. Por defecto es “Qvadis”.



Nota: Cada usuario puede asignar su propio “alias” o nombre alternativo al dispositivo para mostrar localmente en su propia App.

PASO 7. Código Postal

Este dato permite a tu Qvadis® One mostrar en pantalla la información meteorológica local.



Código Postal del dispositivo

Se utilizará para la consulta y predicción meteorológica en su área.

28001

✓

Saltar >

Completado este último paso, se completa la configuración y pasaremos a la **Pantalla principal**, donde se muestra la fecha, la hora y la información meteorológica local.

Es posible descargar un **Manual de Usuario** completo en formato PDF aquí:

<https://www.qvadis.es/wp-content/downloads/Qvadis-One-Manual-de-Usuario.pdf>

SOPORTE & GARANTIA

Resolución de Problemas

Si has encontrado algún problema durante la instalación, o alguna de las funciones de tu Qvadis® One presenta alguna anomalía, consulta la sección de resolución de problemas en la sección de Instalación de nuestra web:

<https://www.qvadis.es/instalacion/>

Soporte Técnico

Si no encuentras solución a tu problema, puedes escribirnos a nuestra dirección de soporte:

suporte@qvadis.es

Consulta diferentes opciones de Soporte Técnico para Empresas y Particulares en nuestra web:

<https://www.qvadis.es/contacto>

Garantía

Qvadis® One incluye garantía limitada de 2 años en España contra defectos de fabricación.

Consulta nuestras condiciones de garantía aquí:

<https://www.qvadis.es/garantia>

Especificaciones Técnicas

Monitor	Display táctil capacitivo 7” LCD TFT 800x480
Procesador	Powered by Raspberry Pi® ARM BCM2837 Quad Core
Memoria	1GB RAM, 8GB Flash
Conectividad	WiFi 802.11 b/g/n 2.4GHz (máx. 17dBm) Bluetooth 4.0 y BLE (máx. 10dBm)
Voz y Audio	Manos libres bidireccional con Cancelación de Eco Sonido estéreo 2x 1.5W
Detección de Presencia	Sensor PIR integrado Alcance 3m/120° aprox.
Dimensiones físicas	210 x 138 x 21mm
Peso	450g
Alimentación	12-24VDC 15W máx.
Alimentador de pared	230VAC/12VDC 1.25A
Consumo en reposo	380mA a 12V DC (< 5W)
Consumo con LCD apagado	< 3.5W
Temperatura y Humedad	-20-55°C. Hum. Rel. <95%
Compatibilidad	Porteros automáticos 4+N

Conexiones / Rangos de Funcionamiento

Entradas

 Timbre Electrónico ("E")	Vmáx: 10 Vrms, +/-15Vp Consumo: 1W Sw "E" Off 2W Sw "E" On
 Timbre Zumbador ("Z")	Vmáx: 4.5 Vrms, +/-10Vp Consumo: 1W Sw "E" Off 2W Sw "E" On
 Entrada Altavoz ("SPK")	Vmáx: 3.5 Vrms, +/- 5Vp Consumo: 0.25W Sw "SPK" Off 0.5W Sw "SPK" On
 12-24VDC	12-24VDC 15W máx.
Alimentación Auxiliar  12-24VDC	12-24VDC 15W máx.

Salidas

 Salida Micrófono ("MIC")	Vmáx: +/-10 V Corriente limitada a: 60mA
 Salida Relé Abrepuerta	Vmáx cto. abierto: +/-32V Corriente máxima: 0.75A
 AUX	Vmáx cto. abierto: +/-32V Corriente máxima: 0.75A

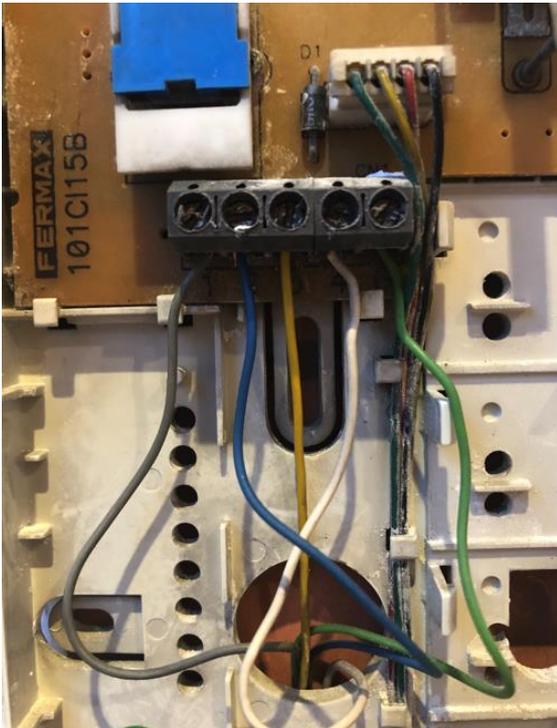
Normativa CE

Equipos Radioeléctricos (RED)	2014/53/UE
Compatibilidad electromagnética	2014/30/UE
Seguridad Baja Tensión	2014/35/UE

ANEXOS

Anexo I. Tabla de Equivalencias 4+N

Modelo						
Qvadis – clema 6p	1	2	3	4	5	6
	Masa	Abre-puertas	Mic	Altavoz	Timbre "E"	Timbre "Z"
AUTA TF92 (Electrónica)	4	10	3	7	12	
BTICINO SPRINT	3	/	1	2		6
ELVOX	9	2	6	4		+
FERMAX Góndola	3	4	1	2		v/s
TEGUI Serie 7 / Serie 7 Universal	2	3	4	5	6	-
URMET 730, 930, 1030, 1130	6	9	2	1		7
FRINGE	1	2	3	6	4	4
FARFISA	3	5	1	2		6
FERMAX 2044, 20440, 902/000	3	1	2	6	4	-
COMELIT OKAY	4	5	3/6	2		1
ALCAD TUN-001	2	1	3	4	5	6
TEGUI Horizon - Zumbador	2	3	4	5		1
TEGUI Horizon - Electrónica	2	3	4	5	1	
TEGUI GL	2	3	4	5		1
LT TERRANEO 603N	3	T1	1	2		6
TEGUI Serie 7 o Serie 7 Universal	2	3	4	5	6	-
GOLMAR T-600	2	3	4	5	6	-
GOLMAR T-800	3	P1	5	10	0	
GOLMAR T-810	3	P1	5	10		7



Si no encuentras tu modelo de telefonillo en esta Tabla de Equivalencias, o bien no estás seguro de cómo identificarlo, envíanos un e-mail junto con una foto de tu telefonillo por fuera, y otra por dentro (donde se vean los cables conectados a sus terminales), a nuestra dirección de soporte técnico: soporte@qvadis.es

Nosotros te enviaremos una foto de la clema 6p de tu Qvadis® One, indicando sobre la misma qué color de cable de tu instalación debes conectar a cada terminal.



Simbología 4+N:

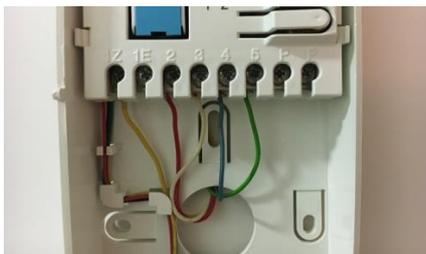
 : Masa
  : Abre-puertas
  : Micro
  : Altavoz
 : Llamada Electrónica
  : Llamada Zumbador

Anexo II. Tabla para Anotar el Cableado Antiguo

						
	Masa	Abre-puertas	Mic	Altavoz	Timbre "E"	Timbre "Z"
Antiguo Telefonillo						
Color del Cable (de la pared)						
Qvadis clema 6p	1	2	3	4	5	6

Instrucciones para usar esta tabla:

- Comprobar la marca y modelo del telefonillo a sustituir.
- Copiar en la primera fila los valores de la fila correspondiente a ese modelo de la Tabla de Equivalencias 4+N del Anexo I.
Ej. Para un Tegui Serie 7 se copiarían los valores: 2, 3, 4, 5, 6, -



- Rellenar la segunda fila con el color de cada cable según su número en el antiguo telefonillo (antes de desconectarlos).
- Desconectar y desmontar el antiguo telefonillo.
- Conectar los cables de colores a la Clema 6p, según su número correspondiente en la tabla. Conectar la señal de timbre "E" o "Z" según el tipo de timbre del sistema de portero automático.

Si tienes dudas, escríbenos a la dirección: soporte@qvadis.es

Anexo III. Conexiones Auxiliares y Jumpers

Este apartado presenta opciones de configuración avanzadas. No es necesario seguir estos pasos para el funcionamiento normal de tu Qvadis®.

Conector 2p para salida de contacto Auxiliar (“AUX”)



La clema “AUX” proporciona una salida de contacto seco (flotante) para activar un dispositivo Auxiliar desde el App Qvadis, como por ejemplo una segunda puerta, la apertura de una puerta de garaje o una luz activada por relé.

Conector 2p para toma de alimentación

Esta clema está conectada en paralelo con el conector de entrada de alimentación.



Puede ser utilizada como entrada de alimentación alternativa.

Jumpers para Instalaciones con Cambiador

El dispositivo Qvadis® One ha sido diseñado para emular las mismas cargas que produciría un telefonillo analógico tradicional en el cableado común de cualquier sistema de portero automático 4+N.

En ese sentido, la carga resistiva equivalente que producen las diferentes entradas coincide con los valores estándar de los elementos correspondientes a cada entrada en un telefonillo tradicional.

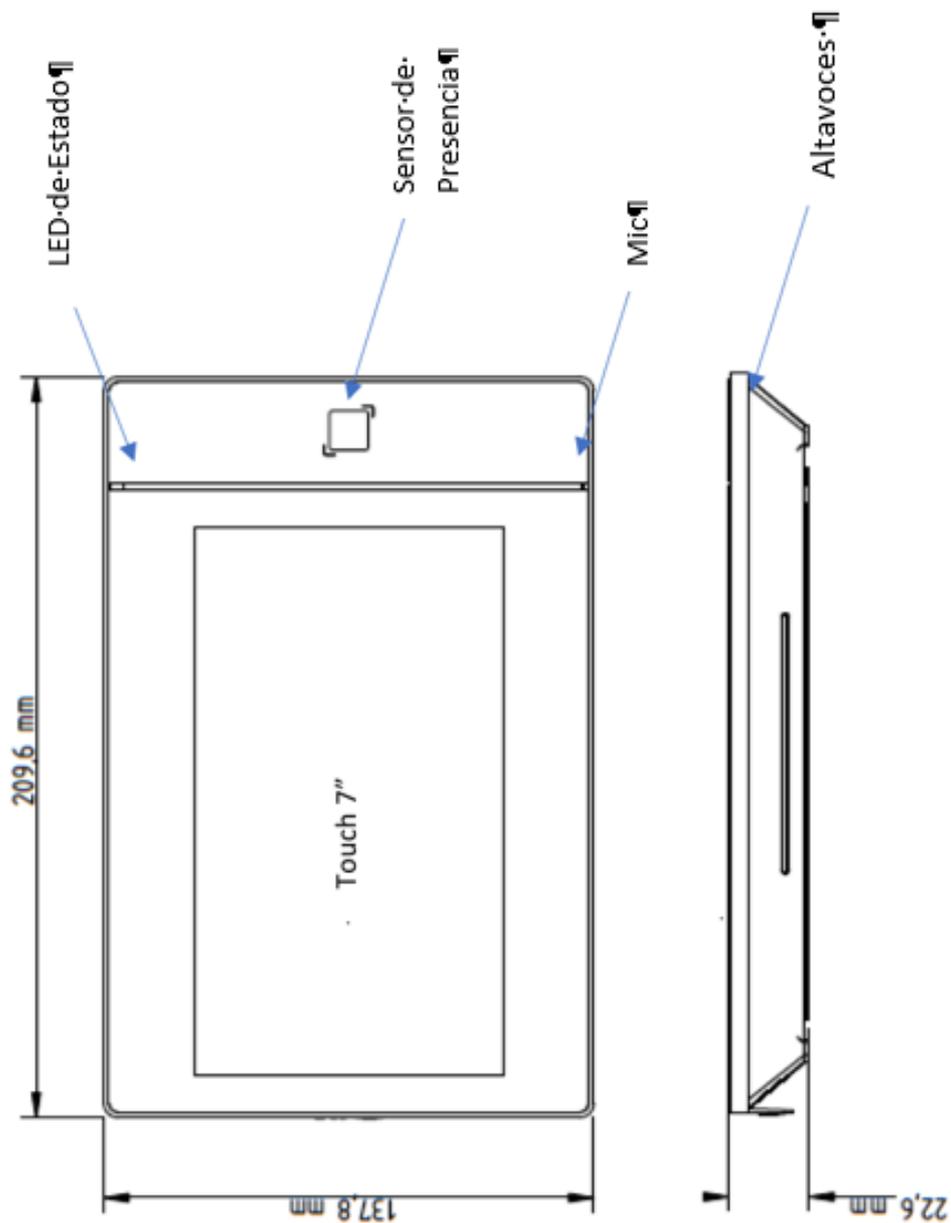
En algunas instalaciones, sobre todo aquéllas con Cambiador (o unidad de conmutación para derivar el Audio de un mismo telefonillo en la vivienda a un portal u otro en función de cuál originó la señal de timbre), el sistema de portero automático conmuta o detecta si hay algún telefonillo descolgado en función de la corriente. En estos casos, puede ser necesario instalar alguno de los Jumper para que esta corriente de carga sea más fácil de detectar por el sistema:

Entrada	Carga / Posición Jumper	
	On	Off
Altavoz ("SPK")	24 Ω	47 Ω
Timbre Electrónico ("E")	50 Ω	100 Ω
Timbre Zumbador ("Z")	11 Ω	22 Ω

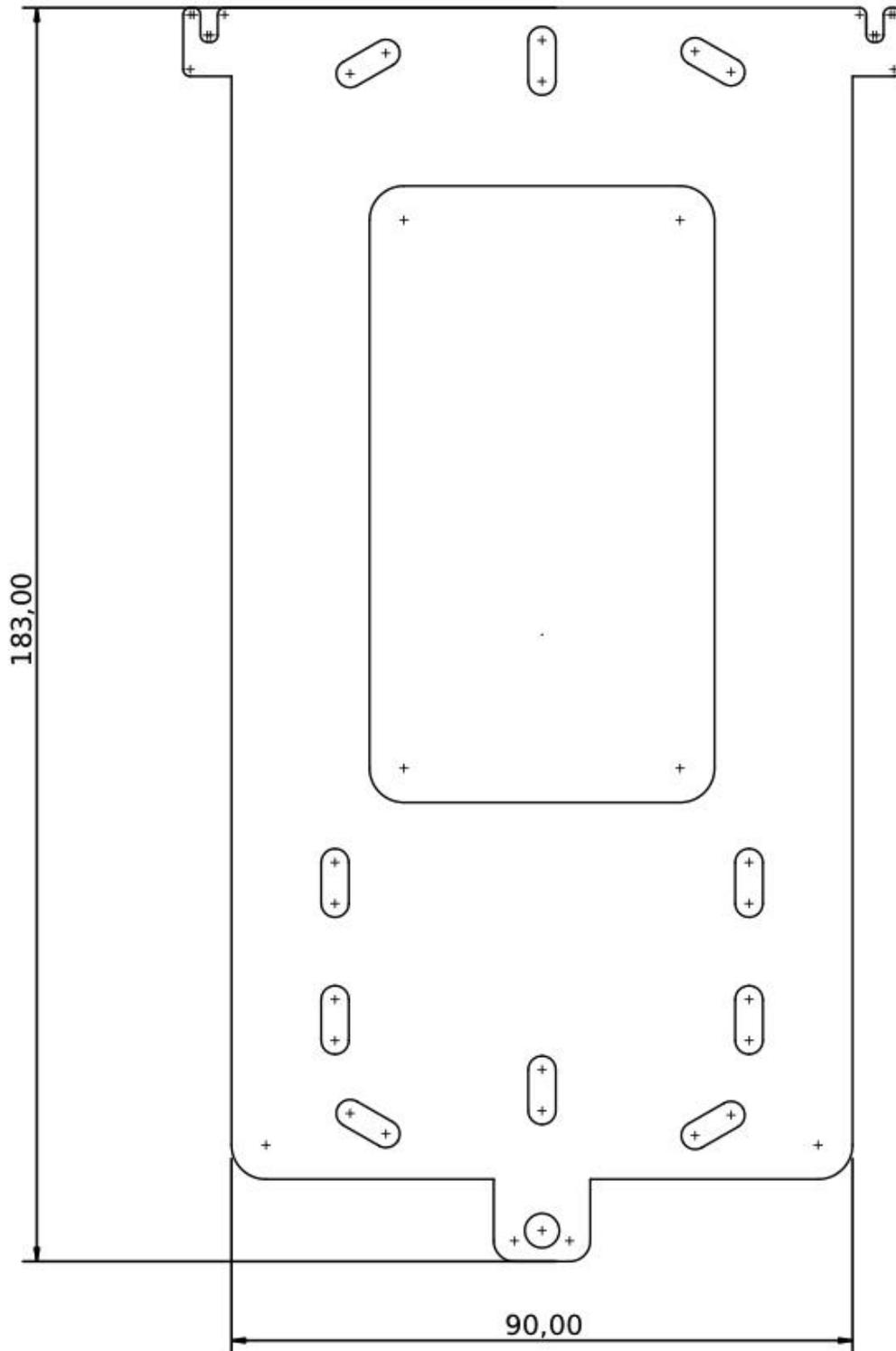
En la mayoría de las instalaciones no debería ser necesario el uso de estos Jumpers. En particular, no son necesarios en instalaciones de un solo vecino o consolas de comunidad con pocos pisos.

Anexo IV. Dimensiones Físicas

Dispositivo Qvadis® One



Chapa para montaje en pared



Anexo V. Declaración de Conformidad CE



DECLARACION DE CONFORMIDAD

Qvadis Innova S.L.
Av. Fuente Nueva, 4 – Planta 2
28702 San Sebastián de los Reyes – España
e-mail: info@qvadis.es <https://www.qvadis.es>

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Qvadis® One

al que se refiere esta declaración, con las normas:

2014/35/EU, sobre la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

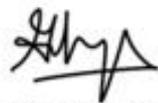
2014/30/EU, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de abril de 2014.

Accesorios:

Firmware v.0.3.200207

San Sebastián de los Reyes, a 2 de marzo de 2020,



Arsenio Vilallonga
Director General

00838062B ARSENIO
MARIA VILALLONGA
(R: B88126024)

Digitally signed by
00838062B ARSENIO MARIA
VILALLONGA (R: B88126024)
Date: 2020.03.02 21:15:04
+01'00'

Qvadis Innova, S.L.
Av. Fuente Nueva, 4 – Planta 2
28703 San Sebastián de los Reyes (Spain)

<https://www.qvadis.es>

CIF: B-88126024